

Instrucțiuni de utilizare pentru motopompă

HECHT 343



Felicitări pentru achiziționarea produsului marca HECHT. Înainte de a folosi acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție manualul producătorului!

Acest manual conține informații importante despre siguranță, instalare, utilizare, întreținere, depozitare, și depanare. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile în viitor sau pentru alți utilizatori. Având în vedere dezvoltarea tehnologică constantă și adaptarea la cele mai noi standarde de exigență ale UE, modificările tehnice și de design pot fi efectuate fără notificare prealabilă. Fotografiiile sunt doar pentru scop ilustrativ, și este posibil să nu se potrivească exact cu produsul în sine. Nu este posibil să se exercite orice acțiune în justiție legată de manualul de utilizare. Dacă aveți nelămuriri, contactați importatorul sau distribuitorul.

DESCRIEREA COMPONENTELOR

CONȚINUTUL PACHETULUI

GHID DE ILUSTRĂȚII

SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

SPECIFICAȚII TEHNICE

PIESE DE SCHIMB

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

DESCRIEREA COMPONENTELOR



1. Capac orificiu de umplere cu apă pentru amorsare
2. Orificiu de evacuare
3. Orificiu de aspirare
4. Dop de scurgere a pompei
5. Rezervor de combustibil
6. Dopul rezervorului
7. Filtru de aer
8. Mânerul demarorului
9. Dopul bujiei
10. Oprirea motorului
11. Maneta de accelerație
12. Mâner

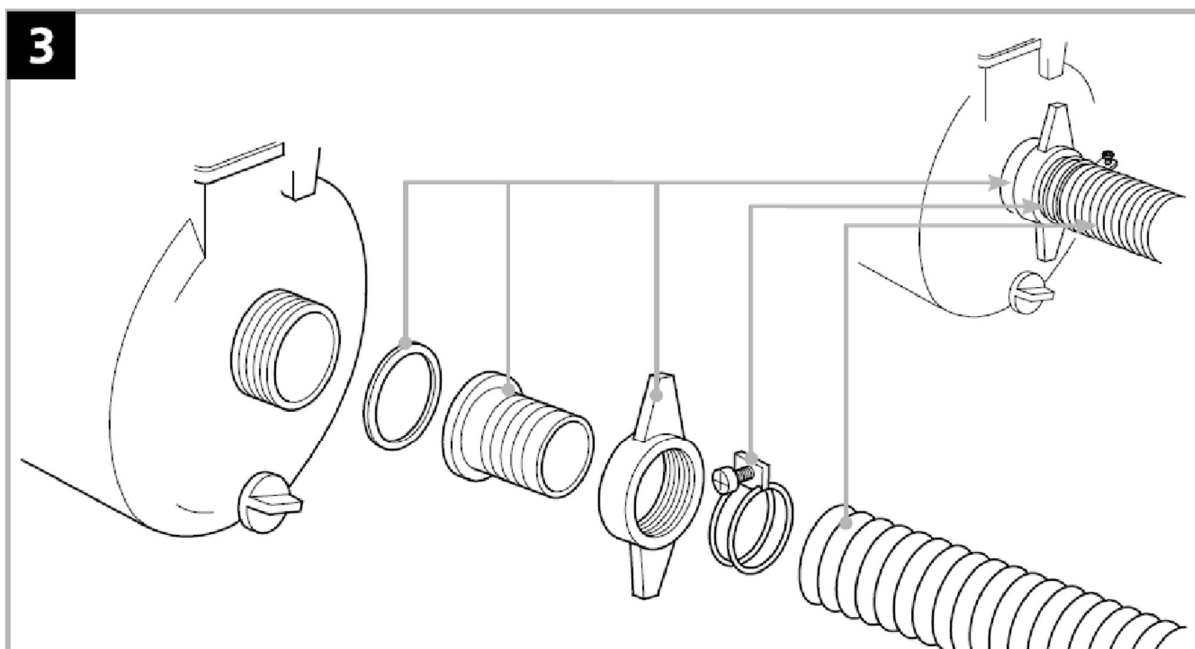
CONȚINUTUL PACHETULUI

2


























GHID DE ILUSTRĂȚII

3



SIMBOLURI DE SIGURANȚĂ

	<p>Produsul dvs. trebuie folosit cu atenție. În acest sens, au fost amplasate etichete pe produs, pentru a vă reaminti în imagini principalele precauții ce trebuie luate în timpul utilizării. Semnificația lor este explicată mai jos.</p>
	<p>Aceste etichete sunt considerate o parte a produsului și nu pot fi îndepărtate sub nicio formă de pe produs.</p> <p>ATENȚIE: Păstrați simbolurile de siguranță clare și vizibile pe produs. Înlocuiți simbolurile dacă lipsesc sau sunt ilizibile.</p>
	<p>Înțelegerea corespunzătoare a acestor simboluri vă va permite să folosiți produsul mai bine și mai sigur. Vă rugăm să le citiți și să le rețineți semnificația.</p>
	<p>Fiți atenți la toate controalele și accesoriile înainte de a utiliza produsul. Dacă aveți nelămuriri, contactați distribuitorul dvs.</p>
	<p>Citiți manualul de instrucțiuni</p>
	<p>Folosiți protecție pentru urechi</p>
	<p>Purtați încălțăminte antiderapantă</p>
	<p>Țineți persoanele și animalele domestice la o distanță sigură</p>
	<p>Risc de arsuri. Păstrați o distanță sigură de piesele încinse ale produsului</p>
	<p>Risc de explozie! Nu alimentați cu combustibil în timp ce motorul funcționează.</p>
	<p>Când efectuați operațiuni de reparații, detașați bujia, apoi reparați-o în conformitate cu manualul de instrucțiuni</p>
	<p>Benzina prezintă pericol de incendiu și poate exploda. Fumatul și focul deschis sunt interzise</p>
	<p>Risc de incendiu!</p>
	<p>Atenție! Vaporii toxici!</p>
	<p>Atenție! Nu folosiți produsul în mediu închis sau slab ventilat. Risc de inhalare a gazelor toxice</p>
	<p>Proporția de amestec este 1:40, folosiți numai amestec de combustibil din benzină și ulei.</p>

	Simbolul demarorului cu recul
	Capacitatea cilindrică
	Puterea max. a motorului
	Diametrul orificiului
	Capăt complet
	Orificiu de aspirație
	Capacitate de evacuare
	Greutate
	Produs în conformitate cu standardele UE în vigoare
	Date LWA cu privire la nivelul de zgomot în dB

SPECIFICAȚII

Motor	În 2 timpi
Sistem de răcire	Cu aer
Capacitate cilindrică	43 cm³
Capacitate maximă la 9000 r/min	1,45 kW / 2 CP
Carburator	Tip diafragmă
Metodă de pornire	Manuală
Combustibil	Amestec de benzină și ulei
Capacitatea rezervorului	0,8 l
Greutatea cu rezervorul gol	9,5 kg
Turația motorului la ralanti	2800 rot./min
Turația de utilizare a motorului	6500 rot./min
Turația maximă de utilizare a motorului	7000 r/min
Diametrul filetului orificiului	1 ½" (47,8 mm)
Garda la sol a furtunului când se utilizează o reducție	1 ¼" (32 mm)
Debit maxim	15 m³/h
Temperatura maximă a aerului	60 °C
Presiune maximă	0,56 Mpa
Înălțime max. de aspirație	8 m
Înălțime max. de livrare	35 m
Nivelul de presiune acustică măsurat la locul de utilizare, conform EN ISO 3644	LpA = 104 dB (A)
Condiții de utilizare	+5°C - +35°C
Specificațiile pot fi schimbate fără notificare prealabilă	

PIESE DE SCHIMB

Extras din lista de piese de schimb. Numerele pieselor pot fi schimbate fără o notificare în prealabil.
Lista completă și actuală a pieselor de schimb poate fi găsită la www.hecht.cz

	Cod de comandă
Filtru de aer	FILTR HECHT 343 2015 *
*Vă rugăm să menționați tipul motorului și numărul de serie când comandați piese de schimb pentru motor	

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Citiți toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest produs. Păstrați instrucțiunile într-un loc sigur pentru a putea găsi informațiile în viitor sau pentru alți utilizatori. Vă rugăm să vă familiarizați cu următoarele informații, pentru a preveni deteriorarea produsului și leziuni utilizatorului, pagube materiale, sau deces.

ATENȚIE! Acest produs nu a fost conceput pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate și instruite cu privire la utilizarea produsului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

CONȚINUT

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ
RISCURI REZIDUALE
SCOPUL UTILIZĂRII
DESPACHETARE
PREGĂTIRE ÎNAINTE DE PORNIRE
UTILIZARE
ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE
DEPOZITARE
TRANSPORT / DEPOZITARE
DEPANARE
SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB
DEBARASARE
GARANȚIA PRODUSULUI

Note privind tipurile de avertismente din acest manual:

Atenție! Acest semn indica instrucțiuni care trebuie urmate pentru a preveni accidentele ce pot cauza vătămări corporale grave și deces și/sau pot cauza insuficiență mecanică, avarii sau daune.

Notă: acest semn indică sugestii utile în folosirea produsului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a pune în funcțiune acest produs, este necesar să citiți instrucțiunile din acest manual

Citiți aceste instrucțiuni înainte de utilizarea inițială. Acordați o atenție deosebită acestor instrucțiuni de siguranță

SCOPUL UTILIZĂRII

Acest produs este aprobat numai pentru utilizare:

- În conformitate cu descrierea și cu instrucțiunile de siguranță specificate în acest manual de utilizare
- Pentru a pompa apă și lichide inerte la temperatură ambientală

Orice altă utilizare nu este conform destinației. Utilizarea necorespunzătoare nu este acoperită de garanție și producătorul va respinge orice răspundere. Utilizatorul este responsabil pentru orice daună cauzată terților și bunurilor lor. Modificările neautorizate făcute produsului exclud orice răspundere din partea producătorului pentru daunele ce pot rezulta.

Vă rugăm să țineți cont că produsul nu a fost creat pentru uz comercial sau industrial. Garanția va fi anulată dacă acesta este folosit în scopuri comerciale sau industriale sau pentru alte destinații asemănătoare.

UTILIZAREA INTERZISĂ

Utilizarea acestui produs cu următoarele produse este interzisă:

- Vopsele de orice fel
- Solvenți de vopsea sau diluanți de orice fel
- Combustibili sau lubrifianți de orice fel
- GPL sau orice fel de gaz
- Lichide inflamabile de orice fel
- Lichide care conțin semințe sau solide
- Lichide și hrană care sunt consumate de oameni sau animale
- Amestecuri necompatibile de diverse chimicale
- Lichide cu temperatură mai mare de 40°C
- Produse care nu aparțin utilizării specifice a produsului
- Lichide care conțin ierbicide sau pesticide

Pompele de apă nu sunt concepute pentru a fi utilizate ca stingător de foc sau sistem de stropire. Nu pompați lichide în recipiente care ar putea exploda din cauza presiunii excesive.

Motopompa HECHT este concepută pentru uz personal în jurul casei și grădinii și nu pentru a utiliza echipamente de stropire sau sisteme de irigații în grădini publice.

Vă rugăm să țineți cont că produsul nu a fost creat pentru uz comercial sau industrial. Garanția va fi anulată dacă acesta este folosit în scopuri comerciale sau industriale sau pentru alte destinații asemănătoare.

Nu suprasolicitați produsul – utilizați-l numai în intervalul de performanță pentru care a fost conceput.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

Atunci când utilizați acest produs, respectați următoarele instrucțiuni de siguranță pentru a exclude riscul de vătămare corporală sau pagube materiale. Vă rugăm să respectați și instrucțiunile de siguranță speciale din capitolele respective. Acolo unde este cazul, respectați directivele legale sau regulamentele de prevenire a accidentelor legate de utilizarea produsului.

Atenție! Acest produs produce un câmp electromagnetic și electrostatic în timpul funcționării. Acest câmp poate interfera în anumite circumstanțe cu implanturi medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul lor și producătorul implantului medical înainte de a utiliza acest produs.

PREGĂTIRE

Utilizatorii trebuie să primească instruirea corespunzătoare pentru utilizare, ajustarea și utilizarea produsului, inclusiv operațiunile interzise.

- Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a produsului;
- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul. Reglementările locale pot limita vârsta utilizatorului.
- Nu lucrați niciodată în timp ce sunt în apropiere oameni, în special copii, sau animale de companie.
- Țineți cont de faptul că utilizatorul este responsabil pentru accidentele care afectează alte persoane sau proprietatea lor.

ATENȚIE! Benzina este foarte inflamabilă și explozivă.

- Depozitați combustibilul în recipiente special concepute pentru acest scop
- Alimentați numai în aer liber și nu fumați în timp ce alimentați
- Adăugați combustibil înainte de a porni motorul. Nu detașați niciodată dopul rezervorului de combustibil sau nu adăugați combustibil în timp ce motorul funcționează sau când motorul este fierbinte
- Dacă vărsați benzină, nu încercați să porniți motorul, ci mutați produsul departe de zona unde ați vărsat benzina și evitați să creați orice sursă de aprindere până când vaporii de benzină s-au disipat
- Înlocuiți toate dopurile rezervorului sau recipientelor în siguranță

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE PRODUSULUI

Familiarizați-vă cu produsul dvs. Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Rețineți care sunt utilizările și limitele, precum și potențialele pericole referitoare la produs. Familiarizați-vă cu controalele produsului și cum trebuie folosite.

- Motopompa HECHT este concepută pentru o utilizare sigură și de încredere, dacă este utilizată în conformitate cu instrucțiunile.
- Citiți și înțelegeți Manualul de utilizare înainte de folosirea motopompei. În caz contrar ar putea rezulta leziuni personale sau deteriorarea echipamentului.
- Toba de eșapament și motorul se încălzesc în timpul utilizării și rămân calde pentru o perioadă după oprirea motorului. Aveți grijă să nu atingeți toba cât timp este caldă. Pentru a evita arsuri grave sau pericolul de incendiu, lăsați motorul să se răcească înainte de a-l transporta sau a-l depozita în interior. Pentru a preveni opărirea, aveți grijă la semnele de avertizare de pe pompă.

- Înainte de a porni motorul, efectuați întotdeauna o inspecție înainte de utilizare. Astfel puteți preveni un incendiu sau deteriorarea produsului.
- Pentru siguranță, nu pompați niciodată lichide inflamabile sau corozive, cum ar fi benzină sau acid. De asemenea, pentru a evita coroziunea pompei, nu pompați niciodată apă de mare, soluții chimice sau lichide caustice cum ar fi ulei uzat, vin sau lapte.
- Puneți pompa pe o suprafață fermă, dreaptă. Dacă pompa este înclinată sau răsturnată, combustibilul s-ar putea vărsa. Puteți înclina pompa la maxim 20° în toate direcțiile.
- Nu încercați niciodată să folosiți pompa fără apă de amorsare, altfel pompa se va supraîncălzi. Operarea prelungită pe uscat va deteriora garnitura pompei. Dacă produsul a funcționat pe uscat, opriți imediat motorul și lăsați pompa să se răcească înainte de a adăuga apă de amorsare. Furnizorul nu-și asumă responsabilitatea pentru astfel de daune cauzate pompei.
- Pentru a preveni pericolul de incendiu și pentru a asigura ventilația corespunzătoare, țineți motorul la cel puțin 1m distanță de clădiri și alte echipamente în timpul operării. Nu puneți obiecte inflamabile în apropierea motorului
- Copiii și animalele de companie trebuie păstrate departe de zona de lucru, pentru a evita riscul de arsuri cauzate de piesele încinse ale motorului
- Învățați cum să opriți repede pompa și înțelegeți utilizarea tuturor controalelor. Nu lăsați ca nimeni să opereze produsul fără instruire corespunzătoare
- Țineți pompa departe de materiale inflamabile sau periculoase (benzină, gunoi, cârpe, lubrifianți, explozivi)
- Benzina este foarte inflamabilă și explozivă în anumite condiții. Alimentați într-o zonă bine aerisită cu motorul oprit.
- Nu umpleți prea mult rezervorul.
- După alimentare. Asigurați-vă că dopul rezervorului este pus bine, pentru a preveni scurgerile
- Aveți grijă să nu vărsați combustibil când alimentați. Combustibilul vărsat sau vaporii se pot aprinde.
- Dacă se varsă combustibil, asigurați-vă că zona este uscată înainte de a porni motorul.
- Nu fumați în apropierea benzinei și țineți departe sursele de flăcări sau scântei.
- Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, un gaz otrăvitor, incolor și inodor. Inhalarea monoxidului de carbon poate duce la pierderea cunoștinței sau la moarte. Nu utilizați pompa în interiorul unui garaj, în casă sau în apropierea unor ferestre sau uși deschise.
- Nu puneți obiecte inflamabile în apropierea pompei
- Nu atingeți toba de eșapament și capacul tobei în timp ce pompa funcționează sau imediat după ce a fost oprită. Zona tobei de eșapament devine foarte încinsă. Nu atingeți suprafețele încinse și evitați gazele de eșapament. Contactul cu acestea poate duce la arsuri grave. Reziduurile inflamabile, cum ar fi frunzele, iarba, perii, etc. se pot aprinde. Lăsați produsul să se răcească înainte de a-l atinge, transporta sau depozita.
- Nu lăsați pompa să funcționeze pe uscat, pentru a nu deteriora garniturile
- Nu lăsați niciodată alte vehicule să treacă peste furtunuri. Dacă un furtun trebuie poziționat peste un drum, folosiți semne de avertizare pe fiecare parte a furtunului pentru a permite vehiculelor să treacă peste fără a obstrucționa sau strivi furtunul
- Fixați bine pompa, pentru a evita mișcarea produsului, în special dacă se află în apropierea unui șanț sau pe marginea unei râpe. Produsul ar putea cădea.
- Țineți produsul departe de marginea unui râu sau lac unde ar putea face ca malul să se surpe.
- Așezați pompa în așa fel încât să evite contactul direct cu presiunea apei din exteriorul conductei.
- Nu introduceți obiecte prin fantele de răcire.

ZONA DE LUCRU

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele aglomerate și întunecate favorizează accidentele.
- Nu utilizați produsele electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, gaze sau praf. Suclele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

- Păstrați la distanță copiii și persoanele din jur în timp ce utilizați un astfel de produs. Distragerea atenției poate duce la pierderea controlului.

SIGURANȚĂ PERSONALĂ

- Rămâneți vigilenți, fiți atenți la ceea ce faceți și folosiți-vă bunul simț atunci când utilizați un astfel de produs. Nu utilizați un astfel de produs atunci când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării produselor electrice poate duce la vătămări corporale grave.
- Folosiți echipament de siguranță. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentul de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căștile sau dopurile pentru urechi utilizate pentru condiții potrivite de lucru vor reduce vătămrile personale.
- Îndepărtați orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni produsul. O cheie fixă sau o cheie de reglare care este lăsată atașat la o componentă rotativă a produsului poate conduce la vătămări personale.
- Nu vă aplecați prea tare. Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul în orice moment. Aceasta vă va permite să aveți un control mai bun al produsului în situații neașteptate.
- Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, îmbrăcămintea și mănușile departe de piesele în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele mobile

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA PRODUSELOR PE BENZINĂ

ATENȚIE! Benzina este foarte inflamabilă și explozivă.

- Depozitați combustibilul în recipiente special concepute pentru acest scop
- Alimentați numai în aer liber și nu fumați în timp ce alimentați
- Adăugați combustibil înainte de a porni motorul. Nu detașați niciodată dopul rezervorului de combustibil sau nu adăugați combustibil în timp ce motorul funcționează sau când motorul este fierbinte
- Dacă vărsați benzină, nu încercați să porniți motorul, ci mutați produsul departe de zona unde ați vărsat benzina și evitați să creați orice sursă de aprindere până când vaporii de benzină s-au disipat
- Înlocuiți toate dopurile rezervorului sau recipientelor în siguranță
- Nu forțați produsul dacă cazul în care întrerupătorul nu comută în poziția pornit și oprit. Orice produsul pe benzină ce nu poate fi controlat cu ajutorul întrerupătorului este periculos și trebuie reparat.
- Detașați ștecherul din sursa de alimentare înainte de a face reglaje, a schimba accesorii sau de a depozita produsul. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a produselor pe benzină.
- Nu depozitați produsele pe benzină aflate în stare inactivă la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor nefamiliarizate cu produsul de lucru sau cu aceste instrucțiuni să folosească produsul. Produsele pe benzină sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.
- Întrețineți produsele pe benzină. Verificați alinierea necorespunzătoare sau blocarea componentelor în mișcare, ruperea componentelor și orice alte condiții care ar putea afecta utilizarea produselor pe benzină. În cazul deteriorării, reparați produsul pe benzină înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de produse pe benzină întreținute necorespunzător.
- Folosiți produsul pe benzină, accesoriile și cuțitele acestuia etc, în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul conceput pentru un anumit tip de produs, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care trebuie executată. Utilizarea produsul de lucru pentru alte operațiuni decât cele pentru care a fost conceput, poate duce la situații periculoase.

PROTECȚIA PERSOANELOR

Fiți pregătit! Asigurați-vă că aveți cel puțin unul dintre următoarele lucruri:

- Extinctor de foc corespunzător (extinctor cu spumă)
- Trusă de prim ajutor complet echipată, la îndemâna utilizatorului produsului sau a persoanei care îl însoțește. Trebuie să conțină suficiente bucăți de bandaje pentru răni sfâșiate sau tăieturi.
- Telefon mobil sau un alt dispozitiv pentru apelarea rapidă a unui ș de urgență

Nu lucrați singur. Trebuie să aveți în preajma dvs. o altă persoană care cunoaște principiile de prim ajutor. Persoana care vă însoțește trebuie să păstreze distanța de siguranță față de zona de lucru, dar trebuie să vă poată vedea în orice moment. Lucrați numai în acele zone din care puteți apela rapid un serviciu de urgență.

- În cazul în care cineva se taie, acoperiți rana cu o cârpă curată și apăsați puternic pentru a opri sângerarea.

Puneți siguranța pe primul loc în caz de incendiu:

- În cazul în care focul vine de la motor sau fum apare din orice altă parte decât din orificiul de evacuare, în primul rând distanțați-vă de produs pentru a vă asigura siguranța fizică.
- Folosiți stingător de incendiu cu spumă pentru a preveni răspândirea incendiului.
- O reacție panicată ar putea duce ca incendiul și alte daune să devină mai extinse.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile, este imposibil de eliminat toate riscurile asociate cu funcționarea sa. Următoarele riscuri pot să apară, riscuri rezultate din construcția sa:

- Pericol mecanic, cauzate de tăiere și aruncare.
- Pericol electric cauzat de contactul cu piese sub tensiune înaltă (contact direct) sau cu piese de schimb, care au fost sub o înaltă tensiune din cauza unor defecțiuni ale produsului (contact indirect).
- Pericol de căldură, rezultând în ardere sau opărire și alte leziuni cauzate de un posibil contact cu obiecte fierbinți sau alte materiale, inclusiv surse de căldură.
- Risc de zgomot care poate duce la pierderea auzului (surzenie) și alte tulburări fiziologice (de exemplu pierderea echilibrului, pierderea cunoștinței)
- Risc de vibrații (rezultând în daune vasculare și neurologice ale sistemului mână-braț, de exemplu, așa-numita "boală a degetelor albe")
- Pericol de contact cu lichide nocive, gaz, vapori, fum și praf sau de inhalarea acestora, legate de emisii
- Pericole cauzate de nerespectarea principiilor ergonomice în construcția produsului, de exemplu, pericole cauzate de o poziție nesănătoasă a corpului, suprasolicitarea sau poziția nenaturală a sistemului braț-mână, legate de construcția mânerului, echilibrul produsului.
- Pericole cauzate de pornirea neașteptată, depășirea neașteptată a turațiilor motorului, cauzate de un defect/defecțiune a sistemului de control, legate de defecte ale mânerului și poziția utilizatorilor.
- Pericole cauzate de imposibilitatea de a opri produsul în cele mai bune condiții, legate de soliditatea mânerului și poziția dispozitivului de oprire a motorului.
- Pericole cauzate de un defect de sistemului de control al produsului, legate de soliditatea mânerului, poziția utilizatorilor și de marcare.
- Pericole cauzate de rupere (a lanțului) în timpul funcționării.
- Pericole cauzate de desprinderea unor piese și stropirea cu lichide.

SCOPUL UTILIZĂRII

Produsul trebuie utilizat numai pentru pomparea apei de ploaie sau apa de la rețea, pentru udarea plantelor și irigații.

ATENȚIE! Produsul nu poate fi utilizat pentru furnizarea apei potabile sau pentru activități casnice. Substanțele explozive, inflamabile sau agresive, periculoase pentru sănătate (ex. apă sărată) nu pot fi pompate.

NOTĂ: Produsul nu este potrivit pentru uz comercial! Nu este permisă nicio altă utilizare care nu este menționată în acest manual. În caz contrar, producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daunele și accidentele cauzate de utilizarea produsului. Folosiți numai piese de schimb și accesorii aprobate de producător.

NOTĂ: Temperatura maximă a apei pompate este de 35°C.

DESPACHETARE

- Scoateți cu atenție produsul din cutie.
- Verificați cu atenție toate piesele. În cazul în care există vreo piesă deteriorată sau lipsă, contactați distribuitorul sau un centru de service autorizat.
- Nu debarasați materialele de ambalare până când nu ați analizat cu atenție dacă nu a rămas în ele o piesă a produsului.
- Componentele ambalajului (pungi de plastic, agrafe, etc) nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor; ar putea crea unele pericole.
- Debarasarea ambalajelor trebuie făcută în conformitate cu reglementările în vigoare în țara în care produsul a fost instalat.
- Asigurați-vă că pungile și recipientele din material plastic sunt lăsate undeva la întâmplare, întrucât poluează.
- Dacă aveți vreo nelămurire, nu folosiți produsul, până nu a fost verificat de către un centru de service autorizat.

CONȚINUTUL PACHETULUI:

1x corpul produsului, 3x cleme pentru furtun, 2x racorduri pentru furtun, 2x inelul clemei pentru furtun, 2x șaibă de etanșare, 1x filtru, 4x picior de cauciuc cu șurub și piuliță, 1x manual de utilizare

Dacă observați deteriorări de transport sau în timp ce despachetați, anunțați imediat furnizorul dumneavoastră. Nu folosiți produsul! Vă recomandăm să păstrați pachetul pentru o utilizare ulterioară. Materialele de ambalare trebuie să fie reciclate sau debarasate în conformitate cu legislația în vigoare. Sortați componentele ambalajului în funcție de material și predați-le la un centru de colectare adecvat. Pentru informații suplimentare, contactați administrația locală.

Toate produsele HECHT sunt testate pentru a fi în conformitate cu cerințele legate de noxe EURO II. Produsele sunt instalate și supuse unui test de funcționare de 8 minute, astfel că unele componente cum ar fi evacuarea sau alte piese ale motorului pot prezenta semne de uzură. Vă rugăm să înțelegeți acest lucru – fără un astfel de test produsele nu pot fi puse în funcțiune.

PREGĂTIRE ÎNAINTE DE PORNIRE

CONECTAREA CONDUCTEI DE PRESIUNE

Notă: pentru conexiune va fi nevoie de alte accesorii

Atenție! Conducta de presiune va fi instalată astfel încât accesoriul să nu pună presiune pe flanșa pompei. Nu strângeți prea tare șuruburile.

- Toate îmbinările cu șuruburi trebuie izolate cu bandă izolatoare pentru a preveni scurgerile de apă.
- Toate componentele conductei de presiune trebuie să fie rezistente la presiunea maximă a apei exercitată de pompă.
- Toate componentele conductei de presiune trebuie instalate de către o persoană calificată.

ATENȚIE! Dacă piesele componente nu sunt rezistențe la presiune și sunt instalate necorespunzător, conducta de presiune ar putea ceda în timpul funcționării. Datorită presiunii ridicate din interiorul rezervorului, jetul de apă ar putea cauza leziuni.

CONECTAREA FURTUNULUI DE ASPIRAȚIE (VEDEȚI IMAG. 1)

Furtunul de aspirație trebuie să fie din material tare, rezistent la presiune.

Folosiți furtunuri, conector de furtun și benzi de furtun disponibile în comerț. Lungimea furtunului nu trebuie să fie mai lungă decât este necesar, întrucât performanța de pompare este mai bună când pompa nu este cu mult deasupra nivelului apei. Timpul de amorsare este proporțional cu lungimea furtunului. Filtrul furnizat cu pompa trebuie atașat la capătul furtunului de aspirație cu o bandă. Puneți coșul filtrului în apa care urmează a fi pompată. Coșul trebuie să fie complet scufundat în apă.

Nu folosiți NICIODATĂ pompa fără filtru conectat la capătul furtunului. Păstrați filtrul departe de nisip sau nămol, puneți-l într-o găleată sau pe pietre.

Atenție! Instalați întotdeauna filtrul la capătul furtunului înainte de pompare. Filtrul va împiedica pătrunderea reziduurilor care pot cauza înfundarea sau deteriorarea rotorului.

Notă: Vă recomandăm folosirea unei supape de verificare pentru a scurge apa când pompa este oprită.

CONECTAREA FURTUNULUI DE EVACUARE

Procedura este aceeași ca în imag. 1, dar furtunul este conectat la orificiul de evacuare. Folosiți furtunuri, conector de furtun și benzi de furtun disponibile în comerț. Un furtun scurt, de diametru mare este cel mai eficient. Un furtun lung sau de diametru mic crește frecarea fluidelor și reduce puterea pompei.

Notă: Strângeți bine banda furtunului pentru a preveni ca acesta să se deconecteze sub presiune.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ALIMENTARE

- Asigurați o aerisire bună când manevrați combustibil. Când alimentați nu fumați și păstrați o distanță de siguranță față de sursele de căldură. Nu alimentați niciodată dacă motorul funcționează sau dacă este încălzit. Deschideți dopul rezervorului încet pentru ca presiunea să se elibereze ușor. Porniți motorul la minim 3 față de locul de alimentare. Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea cauza un incendiu sau o explozie.
- Folosiți amestecul de combustibil recomandat în manual. Amestecul de combustibil se deteriorează în timp. Nu folosiți amestec mai vechi de o lună. În cazul nerespectării acestor instrucțiuni, există pericolul de deteriorare a motorului și anularea garanției
- Evitați contactul direct al combustibilului cu pielea și inhalarea vaporilor de benzină. Pericol pentru sănătate.

ALIMENTARE

Produsul este acționat de un motor în doi timpi și trebuie să funcționeze numai cu amestec de benzină și ulei pentru motoare în 2 timpi și de mare viteză în proporție de 40:1

Benzina	Ulei de motor pentru motoare în 2 timpi CASTROL
2 L	50 ml
4 L	100 ml
5 L	125 ml
Procedura de amestecare	40 părți de benzină + 1 parte ulei

- Primii 4 litri de amestec vor fi în proporția 33:1 pentru pornirea motorului.
- Folosiți benzină fără plumb de calitate, cu cifră octanică de minim 90.
- Puterea maximă poate fi atinsă folosind ulei de motor în 2 timpi Castrol GARDEN 2T, conceput special pentru acest motor. Dacă nu este disponibil, folosiți Super Oil pentru motoare în 2 timpi, cu răcire cu aer, de clasificare JASO FB/AP TC.
- Amestecați uleiul și benzina într-un recipient curat, potrivit pentru contactul cu benzină.
- Turnați mai întâi o jumătate din cantitatea de benzină, apoi adăugați toată cantitatea de ulei și amestecați. La final, adăugați cealaltă parte de benzină și mai amestecați o dată.
- Detașați dopul rezervorului și turnați amestecul de combustibil până la maxim 2 cm sub marginea rezervorului. Ștergeți restul de combustibil de pe produs, rezervor și capac și puneți la loc capacul.

STRÂNGEREA ȘURUBURILOR ȘI PIULIȚELOR

- Păstrați toate piulițele, bolțurile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că produsul este în stare sigură de funcționare.

AMORSAREA POMPEI

ATENȚIE! Camera pompei trebuie amorsată, umplută cu apă, înainte de utilizare.

Nu încercați niciodată să folosiți pompa fără amorsare, în caz contrar pompa se va supraîncălzi. Utilizarea pompei pe usca va deteriora garnitura pompei. Dacă pompa a funcționat pe uscat, opriți imediat motorul și lăsați pompa să se răcească înainte de amorsare. Asemenea daunele cauzate de supraîncălzire nu sunt acoperite de garanție.

1. Detașați capacul orificiului de umplere. Umpleți complet cu apă camera pompei.
2. Puneți capacul la loc și strângeți bine.

AMPLASAREA POMPEI

- Pentru cele mai bune rezultate, amplasați pompa în apropierea nivelului apei și folosiți furtunuri care nu sunt mai lungi decât este necesar. Aceasta va permite pompei să producă puterea cea mai mare în cel mai scurt timp de auto-amorsare.
- Pe măsură ce capătul (înălțimea de pompare) crește, puterea pompei scade. Lungimea, tipul și dimensiunea furtunurilor de aspirație și descărcare poate afecta de asemenea puterea pompei.
- Capacitatea capătului de descărcare este întotdeauna mai mare decât a celui de aspirație, așadar este important să fie mai scurt capătul de aspirație
- Minimizarea capătului de aspirație (amplasarea pompei aproape de apă) este de asemenea foarte importantă pentru reducerea timpului de auto-amorsare. Timpul de auto-amorsare este timpul necesar ca pompa să tragă apă prin capătul de aspirație în timpul primei utilizări.

UTILIZARE

Atenție! Asigurați-vă că pompa este umplută cu apă înainte de a porni motorul.

PORNIREA MOTORULUI

1. Porniți motorul la o distanță de minim 3 metri față de locul umplerii rezervorului
2. Pentru a porni motorul, setați comutatorul de pe mâner la poziția "I"
3. Pentru pornire la rece, setați maneta șocului la poziția "START". Pentru pornire la cald, setați maneta la poziția "RUN"
4. Dacă produsul nu este folosit de o perioadă lungă de timp, apăsați primerul de 10 ori
5. Țineți produsul de mâner cu o mână. Cu cealaltă, prindeți mânerul demarorului și trageți în sus.

Atenție! Nu lăsați ca mânerul demarorului să lovească motorul. Puneți-l ă încet la loc, pentru a preveni deteriorarea demarorului. Nu trageți cablul demarorului prea tare – risc de rupere a cablului!

6. Puneți la loc mânerul demarorului încet, după ce motorul pornește.
7. Dacă produsul nu pornește după 4-6 trageri, repetați pașii de la 2 la 4. Dacă motorul nu pornește, respectați instrucțiunile din capitolul "Depanare"

OPRIREA MOTORULUI

Oprire de urgență: Pentru a opri motorul într-o situație de urgență, setați comutatorul de pe mâner la poziția "0".

Oprire obișnuită:

1. Mutați complet maneta de accelerație la stânga (poziția "L")
2. Setați butonul de alimentare de pe mâner la poziția "0"
3. Detașați dopul de scurgere și goliți încăperea pompei după terminarea lucrului

4. Detașați dopul de umplere și clătiți încăperea pompei cu apă curată
5. Lăsați apa să se scurgă din pompă și puneți la loc capacele.

ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE

O bună întreținere este esențială pentru funcționarea sigură, economică și fără probleme.

ATENȚIE! Întreținerea necorespunzătoare, sau incapacitatea de a corecta o problemă înainte de funcționare, poate provoca defecțiuni în care puteți fi rănit grav sau vă poate fi pusă în pericol viața.

Deconectați bujia înainte de a efectua orice operațiune pe produs. Așteptați până când toate piesele mobile sunt oprite complet.

- Respectați întotdeauna recomandările și programele de inspecție și de întreținere din acest manual.
- Pentru a vă ajuta să aveți grijă în mod corespunzător de motorul dvs., următoarele pagini includ un program de întreținere, proceduri de inspecție de rutină, și proceduri simple de întreținere utilizând instrumente manuale de bază. Alte sarcini de service, care sunt mai dificile sau necesită instrumente speciale, trebuie să fie efectuate de către un centru de service autorizat.
- Programul de întreținere se aplică condițiilor normale de funcționare. Dacă folosiți motorul în condiții severe, cum ar fi o solicitare mare sau o utilizare la temperaturi ridicate, sau utilizarea din condiții de umezeală sau praf neobișnuite, consultați distribuitorul pentru recomandări aplicabile nevoilor dumneavoastră individuale.
- După terminarea sezonului, curățați cu atenție produsul și ungeți toate piesele de metal și piesele mobile cu vaselină sau ulei pentru ca produsul să fie pregătit pentru sezonul următor. Înainte de următoarea operațiune verificați cu atenție toate componentele
- Verificați frecvent strângerea tuturor șuruburilor, piulițelor etc. pentru ca produsul să continue să funcționeze în siguranță
- O dată pe sezon, efectuați inspecția și întreținerea produsului într-un service autorizat

INTERVALE DE ÎNȚREȚINERE

Respectați aceste recomandări despre verificări, întreținere și intervalele precizate în acest manual. Pentru alte operațiuni de service, mai complicate sau care necesită scule speciale, contactați un service autorizat.

Componenta	Acțiunea	Înainte de fiecare utilizare	Ore de utilizare	Ore de utilizare	Ore de utilizare	Note
			25	50	100	
Scurgeri de combustibil, combustibil vărsat	Ștergeți	•				
Rezervor, filtru de aer, filtru de combustibil	Inspectați/ Curățați	•	•			Înlocuiți, dacă este necesar
Bujia	Curățați și reajustați distanța dintre electrozi			•		Distanța dintre electrozi: 0,6-0,7mm, înlocuiți dacă este necesar

Nervurile cilindrului, orificiu de ventilație	Curățați		•			
Toba de eșapament, parascânteia, orificiul de evacuare a cilindrului	Curățați				•	
Maneta de accelerație, comutatorul de pornire	Verificați funcționarea	•				
Carcasa pompei	Curățați			•		Mai des, dacă este necesar
Șuruburi/Piulițe/Bolțuri	Strângeți/Înlocuiți	•			•	Nu și șuruburile de ajustare

ÎNȚREȚINEREA PRODUSULUI

- Manevrarea cu atenție și curățarea regulată asigură că produsul rămâne funcțional și eficient pentru mai mult timp.
- Păstrați produsul în stare bună, dacă este necesar schimbați etichetele de instrucțiuni și avertizare de pe produs.
- Păstrați toate piulițe, bolțurile și șuruburile strânse pentru a vă asigura că produsul este în stare sigură de funcționare.
- Pentru a reduce riscul de incendiu, păstrați zona de depozitare a motorului, amortizorului și benzinei fără murdărie sau ulei.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație sunt curățate.
- Înlocuiți piesele uzate sau deteriorate. Utilizați numai piese de schimb originale.

ÎNLOCUIREA/AJUSTAREA BUJIEI

Bujiile uzate sau distanța necorespunzătoare a electrozilor poate reduce puterea motorului și poate face dificilă pornirea.

1. Opriți motorul
2. Detașați capacul bujiei și deconectați cablul bujiei
3. Deșurubați bujia spre stânga cu ajutorul cheii furnizate
4. Verificați distanța dintre electrozi cu un dispozitiv special de măsurare (disponibil în magazinele de specialitate). Distanța dintre electrozi trebuie să fie de 0,6 – 0,7 mm
5. Dacă este necesar, ajustați distanța dintre electrozi prin îndoirea brațului electrodului
6. Curățați bujia cu o perie de sârmă
7. Asamblați bujia curățată și ajustată sau înlocuiți cu una nouă
8. Conectați cablul bujiei

CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER

Un filtru de aer murdar va restricționa fluxul de aer spre carburator și va cauza o performanță slabă a motorului. Curățați filtru de aer de fiecare dată când folosiți motorul.

Atenție! Folosirea motorului fără filtru de aer sau cu un filtru deteriorat, va permite ca murdăria să intre în motor, cauzând uzura rapidă a acestuia. Acest tip de daune nu este acoperit de garanție.

1. Opriti motorul
2. Apăsati butonul de blocare de pe carcasa filtrului. Detașati elementul filtrului
3. Curățați filtrul cu apă și săpun. Nu folosiți niciodată benzină!
4. Lăsați elementul filtrului să se usuce la aer și ungeți ușor cu ulei.
5. Asamblați la loc filtrul urmând pașii în sens invers
6. Înlocuiți elementul filtrului dacă este uzat, deteriorat sau prea murdar

CURĂȚAREA CARCASEI POMPEI

1. Destrângeți șuruburile și detașați capacul pompei
2. Clătiți interiorul carcasei și verificați garnitura pentru a vă asigura că este intactă când o asamblați (înlocuiți dacă este necesar). Aplicați un strat ușor de vaselină compatibilă cu apa dacă este nevoie.
3. Îndepărtați, spălați și curățați orice reziduuri din carcasa spiralei. Inspectați carcasa și clapeta
4. Verificați garnitura carcasei spiralei înainte de reasamblare pentru a vă asigura că este intactă (înlocuiți dacă este necesar). Aplicați un strat ușor de vaselină compatibilă cu apa dacă este nevoie.
5. Introduceți carcasa spiralei prin așezarea orificiului de poziționare din carcasa peste știftul de poziționare din carcasa pompei.
6. Puneți la loc carcasa pompei și șuruburile și strângeți-le.

DEPOZITARE

INSTRUCȚIUNI GENERALE PENTRU DEPOZITARE

- Curățați cu atenție întregul produs accesoriile, pentru a preveni dezvoltarea mușgaiului
- Depozitați produsul într-un loc uscat, curat, protejat de îngheț, departe de accesul persoanelor neautorizate
- Acoperiți produsul cu un material de protecție corespunzător care nu reține umezeala. Nu folosiți folii de plastic ca învelitoare împotriva prafului. O învelitoare neporoasă va reține umezeala în jurul produsului, favorizând rugină și coroziunea.
- Păstrați produsul în stare bună, dacă este necesar schimbați etichetele de avertizare și instrucțiuni de pe produs.
- Nu așezați produsul pe apărătoarea de protecție, cel mai bine este să îl agățați de mânerul superior.

NOTĂ: În timpul depozitării trebuie acordată o atenție deosebită pentru a proteja produsul de rugină. Folosiți un ulei slab sau silicon pentru a acoperi produsul, în special componentele de metal și componentele mobile.

Atenție! Nu depozitați niciodată benzina în apropierea cuptoarelor, a sobelor, a încălzitoarelor de apă cu bec de control, respectiv în apropierea produselor care pot genera scântei.

PREGĂTIREA PENTRU DEPOZITARE

Pregătirea corespunzătoare este esențială pentru păstrarea motorului fără probleme și în stare bună. Următorii pași vă vor ajuta să împiedicați ca rugină și coroziunea să afecteze funcționarea și aspectul motorului și va face mai ușoară pornirea motorului când îl folosiți din nou.

CURĂȚARE

Dacă motorul a funcționat, lăsați-l să se răcească cel puțin o jumătate de oră înainte de curățare. Curățați toate suprafețele exterioare, rețușați vopseaua și acoperiți alte piese care pot rugini cu un strat ușor de ulei.

NOTĂ: Utilizarea unui furtun de grădină sau a unui spălător sub presiune poate forța apa în orificiul filtrului de aer sau a tobei de eșapament. Apa din filtru de aer poate inunda filtrul și apa care trece prin filtrul de aer sau toba de eșapament poate intra în cilindru, cauzând daune.

DEPOZITAREA ÎN TIMPUL PAUZELOR DE FUNCȚIONARE

Dacă motorul va fi depozitat cu benzină în rezervor și carburator, benzina se va oxida și se va deteriora. Benzina veche va cauza o pornire dificilă și lasă reziduuri de rășină care pot înfunda sistemul de alimentare. Dacă benzina din rezervor se deteriorează în timpul depozitării, carburatorul și alte componente ale sistemului de alimentare trebuie duse în service sau înlocuite. Combustibilul nu poate rămâne în motor pentru mai mult de 14 zile. Dacă rămâne pentru mai mult timp, acesta poate deteriora motorul. Aceste daune nu sunt acoperite de garanție.

1. Goliți combustibilul din rezervor într-un spațiu bine aerisit
2. Porniți motorul și lăsați-l să meargă la ralanti până când se oprește singur deoarece nu mai este combustibil în carburator.
3. Așteptați ca motorul să se răcească (aprox. 5 min)

PENTRU PAUZE DE FUNCȚIONARE MAI MARI DE 3 LUNI

1. Destrângeți bujia cu o cheie corespunzătoare (vedeți capitolul Înlocuirea/Ajustarea bujiei)
2. Umpleți camera de combustie cu 2 linguri pline de ulei curat pentru motoare în 2 timpi și trageți încet de câteva ori cablul de pornire pentru a distribui uniform uleiul în motor
3. Înșurubați înapoi bujia.

ATENȚIE! Înghețul și temperaturile sub 0°C pot deteriora produsul și accesoriile, dacă există încă apă în interiorul pompei. Asigurați-vă că pompa este golită și uscată complet.

- Detașați cablul de alimentare
- Deschideți conducta de presiune (deschideți robinetul sau duza) și lăsați apa să se scurgă complet
- Pompa trebuie golită complet; de aceea, detașați șurubul de golire.
- Detașați furtunurile de aspirație și de presiune de la produs.
- Depozitați într-o încăpere protejată de îngheț (minim +5°C)

ATENȚIE! Produsul nu poate fi depozitat într-un loc neprotejat, în aer liber sau în umezeală!

TRANSPORT / DEPOZITARE

TRANSPORT

Atenție! Când transportați pompa, setați supapa de combustibil în poziția OFF și țineți pompa dreaptă pentru a evita scurgerile de combustibil. Combustibilul vărsat sau vaporii de combustibil se pot aprinde. Pentru a evita riscul de arsuri sau incendiu, lăsați motorul să se răcească înainte de a transporta pompa sau a o depozita în interior.

1. Setați comutatorul motorului și supapa de combustibil la poziția OFF sau Stop
2. Pompa trebuie să fie golită complet
3. Deconectați furtunurile de aspirație și evacuare pentru a preveni deteriorarea lor în timpul transportului
4. Lăsați motorul să se răcească înainte de a-l transporta
5. Țineți pompa dreaptă pentru a preveni scurgerile de combustibil
6. Aveți grijă să nu scăpați sau să nu loviți pompa în timpul transportului. Legați produsul în poziție dreaptă în timpul transportului.

ATENȚIE! Asigurați-vă că produsul și accesoriile sunt fără presiune!

- Pentru a transporta produsul, folosiți mânerul corespunzător.

DEPANARE

NOTĂ: Problemele tehnice ale produsului care necesită o intervenție mai mare trebuie întotdeauna remediate într-un atelier specializat. Intervențiile neautorizate pot cauza daune. Dacă nu puteți remedia problema folosind măsurile descrise aici, contactați un centru de service autorizat.

Problema	Cauza posibilă	Soluția
Motorul nu pornește	Rezervorul este gol	Alimentați
	Procedură incorectă de pornire	Respectați instrucțiunile de pornire
	Motorul este inundat	Opriți accelerația, porniți de mai multe ori, dacă este necesar detașați bujia, curățați-o și uscați-o
	Bujia este contaminată de carbon, distanța dintre electrozi este incorectă	Curățați, ajustați sau înlocuiți bujia
	Cablul bujiei sau conectorii sunt deteriorați	Înlocuiți-o
	Carburator murdar, amestecul combustibilului e necorespunzător	Contactați un service autorizat pentru ajustarea carburatorului
	Filtru de aer înfundat	Curățați sau înlocuiți
Motorul se turează prea tare la ralanti	Motor rece	Lăsați să se încălzească încet
Motorul nu atinge puterea maximă	Bujie murdară, distanța dintre electrozi este incorectă	Curățați, ajustați sau înlocuiți bujia
	Poziție incorectă a manetei de șoc	Puneți maneta în poziția RUN
	Filtru de aer murdar	Curățați sau înlocuiți
	Carburator murdar, amestecul combustibilului e necorespunzător	Contactați un service autorizat pentru ajustarea carburatorului
	Amestec de combustibil incorect	Alimentați conform manualului

	Garnitura din carter nu e etanșă	Contactați un service autorizat pentru reparații
	Cilindrul sau garniturile pistonului sunt uzate	
	Pornire incorectă	
Fum excesiv	Amestecul combustibilului e necorespunzător	Contactați un service autorizat pentru ajustarea carburatorului
	Amestec de combustibil incorect	Alimentați conform manualului

Problema	Rezolvare
Tensiune scăzută	Folosiți un prelungitor cu diametru suficient pentru lungimea sa
	Asigurați tensiunea corespunzătoare
Pompa este înfundată sau s-a defectat	Curățați pompa sau contactați un service
Pompa nu trage apă corespunzător sau este prea zgomotoasă	Asigurați-vă că pompa are suficientă apă
Tubul de aspirație are scurgeri	Etanșați tubul, strângeți șuruburile
	Nu depășiți înălțimea maximă admisă de aspirație
Filtrul de aspirație (accesoriu) este blocat	Curățați sau înlocuiți
Supapa de verificare (accesoriu) este blocată	Curățați sau înlocuiți
Curge apă între motor și pompă, garnitura axului este defectă	Contactați un service pentru înlocuirea garniturii
Presiunea este prea scăzută	Tubul de aspirație are scurgeri sau înălțimea de aspirație este prea mare

SERVICE ȘI PIESE DE SCHIMB

- Asigurați-vă ca produsul pe benzină este deservit de un personal de reparații calificat, utilizând numai piese de schimb identice. Acest lucru va asigura menținerea siguranței produsului de benzină.
- Dacă aveți nevoie de sfaturi tehnice, reparații, piese de schimb originale, contactați cel mai apropiat service autorizat WERCO. Pentru informații cu privire la locații de service, accesați www.hecht.cz
- Atunci când comandați piese de schimb, vă rugăm să menționați numărul piesei; acesta poate fi găsit la www.hecht.cz

DEBARASARE

- Debarasați produsul, accesoriile și ambalajele acestuia, în conformitate cu cerințele de protecție a mediului la un centru de colectare și reciclare.
- Acest produs nu face parte din deșeurile menajere. Protejați mediul ducând acest produs la punctele de colectare desemnate, unde va fi primit gratuit. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat punct de colectare. O debarasare necorespunzătoare poate fi pedepsită în conformitate cu reglementările naționale.
- Benzina și uleiul sunt deșeuri periculoase. Debarasați-le în mod corespunzător, acestea nu aparțin deșeurilor menajere. Pentru informații în legătură cu debarasarea uleiului și combustibilului, contactați autoritățile locale, centrul de service sau distribuitorul.

GARANȚIA PRODUSULUI

- Perioada noastră de garanție pentru acest produs este de 24 luni.
- Pentru uz corporativ, comercial, urban și altele decât utilizarea privată, perioada de garanție este scurtată la 12 luni, în funcție prevederile legale.
- Toate produsele sunt proiectate pentru uz casnic, dacă nu există o altă informație în manualul de instrucțiuni sau descrierea de funcționare. Atunci când se utilizează în caz contrar sau în contradicție cu manualul de instrucțiuni, cererea nu este recunoscută ca fiind legitimă.
- Alegerea unui produs necorespunzător și faptul că produsul nu îndeplinește cerințele dumneavoastră, nu poate fi un motiv pentru plângere.
- Cumpărătorul are dreptul de a solicita vânzătorului să verifice funcționalitatea produsului și să se familiarizeze cu funcționarea sa.
- O condiție prealabilă primirii cererilor de garanție este că orientările pentru funcționare, service, curățenie, depozitare și întreținere au fost urmate.
- Deteriorările cauzate de uzura fizică și rupere, suprasolicitare, utilizarea incorectă sau intervenții neautorizate, sunt excluse de la garanție.
- Garanția nu acoperă uzura cauzată de utilizarea obișnuită și componente denumite consumabile comune (de exemplu: tarifele de service, filtre, lame, cureaua trapezoidală și curelele dințate, lanțuri, piese de carbon, garnituri, bujii).
- Este exclusă de la garanție uzura cauzată de utilizarea obișnuită a produsului sau a pieselor produsului (ex. baterie descărcată sau capacitate redusă a bateriei după o perioadă de folosință de 6 luni) și alte piese afectate de uzura obișnuită.
- Pentru piesele vândute la un preț mai mic, garanția nu acoperă defectele pentru care a fost negociat prețul mai mic.
- Daunele cauzate de defecte ale materialelor sau de o eroare a producătorului vor fi remediate gratuit printr-o livrare - înlocuire sau reparație. Se consideră că produsul revine în centrul nostru de service în întregime și cu dovada de achiziție.
- Instrumentele de curățare, întreținere, inspecție și de aliniere nu fac parte din actul de garanție și sunt servicii plătite.
- Reparațiile care nu fac obiectul garanției, se pot face în centrul nostru de service, contra cost. Centrul nostru de service va fi bucuros să vă elaboreze un buget al costurilor.
- Vom lua în considerare numai produsele care au fost livrate curate, complete, cu condiția ca acestea să fie ambalate corespunzător și să se facă plata. Produsele trimise ca bunuri neplătite, ca bunuri voluminoase, cu transport special, nu vor fi acceptate.
- În caz de cerere de garanție justificată, vă rugăm să contactați centrul nostru de service. Acolo veți primi informații suplimentare cu privire la prelucrarea cererilor.
- Informații despre locațiile de service se găsesc la www.hecht.cz
- Vă debarasăm gratuit vechile dumneavoastră produse electrice.

CONFIRMAREA FAMILIARIZĂRII CU UTILIZAREA PRODUSULUI

Numele produsului*	
Model*	
Data achiziției*	
Nr. de serie al produsului*	
Cumpărător (nume, numele companiei), adresă *	
m că am primit produsul complet funcțional împreună cu instrucțiuni și dovada de cumpărare de la un dealer oficial autorizat HECHT MOTORS și accept termenii acestei garanții.	
* A se completa de către vânzător	
Semnătura cumpărătorului/	Ștampila și semnătura/
Service Central/ CENTRÁLNÍ SERVIS / CENTRÁLNY SERVIS / SERWIS CENTRALNY HECHT MOTORS. s r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Tel: +420 323 601 347, Fax: +420 323 661 348, www.hecht.cz , servis@hecht.cz HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Tel: +421 46 542 03 20, Fax: +421 46 542 72 07, www.hecht.sk , reklamacie@hecht.sk HECHT Polska sp. z o.o., ul. Mickiewicza 54, 66-450 Bogdaniec, Tel: 48 957 117 140, Fax: 48 957 117 141, www.hechtpolska.pl , info@hechtpolska.pl HECHT HUNGARY Kft., II. Rakoczi Ferenc ut 323, 1214 Budapest, www.hecht.hu	

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

oi, producătorul și deținătorul documentelor pentru eliberarea acestei "Declarație de conformitate":
Werco spol. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661
Declarăm pe propria răspundere următoarele:
Prodot:
Motopompă
Denumire comercială și tip:
HECHT 3800
Model:
QGZ40-35H
Procedura utilizată pentru evaluarea conformității:
În conformitate cu Directiva 2000/14/ES, anexa VI. și 2005/88/ES
Această declarație a fost emisă pe baza certificatului de
TUV SUD Product Service GmbH, Germany TUV SUD Certification and Testing Co., Ltd., P.R.C. VCA Headquarters, United Kingdom
Această declarație de conformitate este emisă în conformitate cu Directivele UE:
2014/30/EU; 2006/42/EC; 2000/14/EC & 2005/88/EC; 97/68/EC & 2004/26/EC
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale
EN 60335-1, EN 60335-2-41, EN 62233 EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 EN 61000-3-3, ZEK 01.4-08
Bloc motor:
1E40FN
Număr de validare:
e11*97/68SA*2004/26*0641*00
Următoarele norme armonizate sunt utilizate pentru garanție conformității, împreună cu normele și reglementările naționale
EN 809, ZEK 01.4-08, EN ISO 3744, EN ISO 14982
Nivelul de putere acustică garantat
LwA = 120 dB (A)
Nivelul de putere acustică măsurat
LwA = 117 dB (A)
ul protocolului de măsurare a zgomotului care să demonstreze respectarea cerințelor Directivei 2000/14 / CE:
48.403.14.0747.00
Confirmăm prin prezenta că:
- Acest produs, definit de datele menționate, este în conformitate cu cerințele de bază menționate în reglementările guvernamentale și cerințele tehnice și este sigur pentru funcționarea obișnuită, pentru utilizarea stabilită de producător
fost luate măsuri pentru a asigura conformitatea tuturor produselor introduse pe piață cu documentația tehnică și cerințele reglementărilor tehnice
În Praga, la data de
10.03.2015
Nume:
Rudolf Runštuk
Titlu: Director executiv